

doi:12.3969/j.issn.1672-0598.2014.03.019

# 庾信骈赋中常用颜色词语义分析\*

郝静芳

(北京师范大学 汉语文化学院,北京 100875)

**摘要:**文章主要研究庾信骈赋中常用颜色词的语义系统。根据范畴理论,将庾信骈赋中的颜色词分为青、赤、黄、白、黑五个范畴。首先,简要分析了庾信骈赋中颜色词的总体数量、词形和组合概况,研究发现,庾信比较喜欢用亮暖色,最喜欢用的是“白”范畴和“赤”范畴的颜色词。其次,文章重点分析了“青”范畴中的“青”和“春”,“黄”范畴中的“黄”和“金”,“赤”范畴中的“赤”和“丹”,“白”范畴中的“白”和“苍”,“黑”范畴中的“玄”和“黑”的语义系统。最后,文章将颜色词的语义分为原型语义和非原型语义,而每个范畴中都有一个原型颜色词,重点分析了原型颜色词的非原型语义的产生机制,认为其产生机制主要有隐喻、转喻和社会文化赋予三种。

**关键词:**庾信;骈赋;颜色词;语义;范畴理论

**中图分类号:**I207.22 **文献标志码:**A **文章编号:**1672-0598(2014)03-0129-09

庾信是南北朝时期文学的集大成者,他家学渊博,天资聪慧,与徐陵一起开创了“徐庾体”。杜甫称之为“清新庾开府”。庾信历仕三朝,其骈赋更是集南北朝赋家之所长,成为南北朝时期骈赋的最高成就的代表。因此,庾信骈赋中的语言现象具有非常重要的研究价值。而前人关于庾信的研究多集中在其文章的内容和艺术成就上,偏重文学价值的研究,对其语言的研究力度不够,研究其骈赋中颜色词的语义更是少之又少。

骈赋是古典韵文的重要组成部分,受到句式、韵律等的影响和限制,其华丽、典雅、含蓄的特点更加明显,颜色词的使用能够在一定程度上表现该特点,并能够体现出赋家的语言风格。庾信留世骈赋共有15篇,本文就以这15篇骈赋为封闭

语料,主要研究庾信骈赋中常用颜色词的语义系统。本文语料来源为清代严可均所编纂的《全上古三代秦汉三国六朝文》中的《全后周文》<sup>[1]</sup>,主要注释采用清代倪璠所注的《庾子山集注》<sup>[2]</sup>,部分注释采用《汉语大词典》<sup>[3]</sup>。

## 一、庾信骈赋中常用颜色词概况

### (一) 总体概况

该部分首先对庾信骈赋中使用的常用颜色词进行总体的概述,主要针对总体数量、词形情况和组合概况,希望展现一个整体的框架。

#### 1. 总体数量概况

经过整理分析,共得出庾信骈赋中颜色词93

\* [收稿日期]2014-03-02

[作者简介]郝静芳(1984—),女,山东省青州市人;北京师范大学汉语文化学院博士生,主要从事语言学及应用语言学研究。

条,包括24个颜色词。按照传统五色,运用范畴理论<sup>[4]</sup>,将其分为青、黄、赤、白、黑五个范畴。除此之外,将比较难于归类的颜色词,总归为“杂”范畴。各范畴所包含颜色词成员如表1所示。

表1 庾信骈赋中颜色词范畴及成员统计表

范畴	成员	数量
青	青、绿、春	3
黄	赤、朱、红、丹、紫、赭、赭	7
赤	黄、金	2
白	白、苍、玉、庞、鹤、银	6
黑	玄、黑、皂	3
杂	班(斑)、彩、色	3

本文又将颜色词总分为语用颜色词和语义颜色词两大类。

语义颜色词是指主要用来表示颜色的词,其原型语义就是表示颜色。语义颜色词在使用中会因为隐喻、转喻、社会文化而产生不同的非原型义。语用颜色词是指原型语义不表示颜色,临时用来表示颜色的词。这类词大部分原型语义都是表示事物,本身带有固定的颜色。语用颜色词在使用中不会产生不同的非原型义,只是临时用来表示带有其事物特征的颜色。

在这24个颜色词中,语义颜色词和语用颜色词如表2所示。

表2 庾信骈赋中语义颜色词和语用颜色词统计表

分类	语义颜色词	语用颜色词
成员	青、绿、苍、赤、朱、红、紫、赭、春、丹、金、玉、皂、鹤、黄、白、玄、黑、彩、色	庞、银、赭、班(斑)
数量	14个	10个

## 2. 词形分析

在庾信的骈赋中,大部分颜色词都是以单音节的形式存在。

在其骈赋中,“AB”式的双音节形式的颜色词出现了“黄金”“金丹”“丹乌”“青赤”几个,但是,在这些双音节词中,后一个词/词素“金”是“金子”的意思,“丹”是“丹药”的意思,“乌”是“乌鸦”的意思,并不表示颜色。而“青赤”连用是为了修饰后面的“二气”,本意为“青气”和“赤气”。

因此,从表面上看,颜色词虽然在庾信的骈赋中以双音节形式出现了,但是从实际内容来说,并不是真正的两个颜色词连用。

在庾信的骈赋中,还出现了“苍苍”一个“AA”式的叠音节的词形形式,之所以出现这样一个叠音节的形式,是出于对仗的需要。因而,在颜色词的词形上,庾信骈赋中基本都是单音节形式。

## 3. 组合概况

在庾信骈赋中各范畴颜色词的组合概况如表3所示。

表3 庾信骈赋中颜色词的组合概况统计表

范畴	成员	组合
青	青	青茎、青衿、青琐、青袍、青骠、青龙、青春、青牛、泥青、青光、麦才青、青赤二气
	绿	绿墀、绿林、绿简、争绿、苔始绿
	春	春旗
	赤	赤羽、赤壁、赤雀、赤鸟、赤水、赤县
	朱	朱汗、朱烬、唇朱、朱开锦踏
赤	红	红阳、红荣、尘红、竞红
	丹	丹乌、丹局
	紫	紫气、紫燕
	赭	汗赭
	赭	赭尾
黄	黄	黄金、黄鹤、黄河、黄图、黄鹤之浦、黄龙、黄旂、黄云、黄钟、黄中
	金	金精、金丹、金波
	白	白燕、水白、白马、白虹、白凤、白藿、白云、白鹿、白木
白	苍	苍龙、苍鸟、苍鹰、苍云、云苍苍
	玉	玉花
	银	银瓮
	鹤	鹤发
	庞	庞眉
黑	玄	玄圭、玄鸟、上玄、玄山、玄象
	黑	黑子、水黑
	皂	皂帐
杂	色	五色、无色、正色、色古、色滋、一色
	彩	五彩
	班	班(斑)深

从此表可以看出,大部分颜色词作定语,用来修饰名物。如:“青袍”“赤羽”“黄龙”“白马”“玄鸟”中的“青”“赤”“黄”“白”“玄”等。总称的颜色词“色”则常与数量词组合,如“五色”等。也有颜色词作谓语,受主语的支配,如“尘红”“水黑”,或者作为主语,出现在主谓结构中,如“色古”“班(斑)深”。

## (二) 范畴成员描写

原型范畴理论认为一个范畴的中心成员就是原型,除了原型,还会有一些非典型的家族成员。因此,本文首先将庾信骈赋中的颜色词主要分为青、赤、黄、白、黑五个颜色范畴,下面分析一下这五个范畴的原型及其成员。按照各个颜色词在骈赋中的出现频率,来确定每个范畴的原型。

### 1. “青”范畴成员描写

在庾信骈赋中,“青”范畴共有3个颜色词,它们的出现频率是:青(13)、绿(5)、春(1),因此其原型是“青”,范畴成员包括2个语义颜色词“青、绿”和1个语用颜色词“春”。

“青”：“东方色也。木生火，从生、丹。”<sup>[5]</sup>“青”又可以分为“青1”（表示深绿色）、“青2”（表示蓝色）、“青3”（表示黑色），具体表示哪种颜色，需要由它修饰的对象来确定，这会在后文中详细分析。

“绿”：“帛青黄色也。”<sup>[6]</sup>在庾信骈赋中已经出现，主要表示“青绿色”。

例1 苔始绿而藏鱼，麦才青而覆雉。（庾信《春赋》）

### 2. “赤”范畴成员描写

“赤”范畴共有7个颜色词，它们的出现频率是：赤(8)、朱/红(4)、紫/丹(2)、赭/赭(1)，因此其原型是“赤”，范畴成员包括5个语义颜色词“赤、朱、红、紫、赭”和2个语用颜色词“丹、赭”。

“赤”：“南方色也。从大从火。”<sup>[7]</sup>“赤”在魏晋南北朝时期，是正红色，主要表示“浅朱色，亦泛指红色”<sup>[8]</sup>。

例2 夏箭三成，青茎赤羽。（庾信《三月三日华林园马射赋（并序）》）

“红”：“帛赤白色。从彡工声。”<sup>[9]</sup>在庾信骈赋中意思为“浅红色”。

例3 辉辉朱烬，焰焰红荣。（庾信《灯赋》）

### 3. “黄”范畴成员描写

“黄”范畴共有2个颜色词，它们的出现频率是：黄(10)、金(3)。其原型是“黄”，范畴成员包括1个语义颜色词“黄”和1个语用颜色词“金”。纯粹表示颜色的“黄”是其原型。

“黄”：“地之色也。从田从芡，芡亦声。”<sup>[10]</sup>在庾信骈赋中的意思是“像金子或成熟的杏子的颜色”。

例4 沈白马而誓众，负黄龙而渡湘。（庾信《哀江南赋（并序）》）

“金”：“五色金也。黄为之长。”<sup>[11]</sup>在庾信骈赋中，表示“像金子一样的颜色”。

例5 既而弱木将低，金波欲上。（庾信《三月三日华林园马射赋（并序）》）

### 4. “白”范畴成员描写

“白”范畴共有6个颜色词，它们的出现频率是：白(12)、苍(6)、玉/银/庞/鹤(1)，因此其原型是“白”，范畴成员包括2个语义颜色词“白、苍”和4个语用颜色词“玉、皂、庞、鹤、银”。

“白”：“西方色也。阴用事，物色白。从而合二。”<sup>[12]</sup>在庾信骈赋中表示“像雪一般的颜色”。

例6 秋藜促节，白藿同心。（庾信《竹杖赋》）

“玉”：“石之美者，有五德，润泽以温，仁之方也。”<sup>[13]</sup>在庾信骈赋中表示“像玉一样的白色”。

例7 芙蓉玉碗，莲子金杯。（庾信《春赋》）

与其他范畴相比，“白”范畴的颜色词很丰富，语用颜色词比较多，而且语用颜色词修饰的事物多与人体有关。

### 5. “黑”范畴成员描写

“黑”范畴共有3个颜色词，它们的出现频率是：玄(4)、黑(2)、皂(1)，因此其原型是“玄”，范畴成员包括2个语义颜色词“玄”“黑”和1个语用颜色词“皂”。

“玄”：“幽远也。黑而有赤色者为玄。”<sup>[14]</sup>“玄”在庾信骈赋中很少表示“赤黑色”，而是主要与文化有关。

例8 既舒玄象，聊定金枰。（庾信《象戏赋》）

在此句中“玄象”表示“天象”，因此“玄”的意思是“天”。

“黑”：“火所熏之色也。”<sup>[15]</sup>在庾信骈赋中表示“像煤或墨的颜色”。

例9 地为黑子，城犹弹丸。（庾信《哀江南赋（并序）》）

### （三）个别颜色词的范畴分析

在划分范畴的时候，有一些很难归入以上五种范畴，因而，将其单独作为“杂”范畴来处理。这个范畴里的成员主要有苍、彩、色、班（斑）4个。

#### 1. “苍”

“苍”在《说文》中的解释为：“艸色也。从艸仓声。”在庾信骈赋中，“苍”主要有“灰白色”和“深青色”两种意思。因而，很难简单地将其归入“白”范畴或者“青”范畴。

例10 白虹贯日，苍鹰击殿。（庾信《哀江南赋（并序）》）

例11 赤鸟则三朝夹日，苍云则七里围轸。（庾信《哀江南赋（并序）》）

例10中“苍”的意思是“灰白色”。例11中“苍”的意思是“深青色，深蓝色”，与前面的“玄”相对应，形成强烈的色彩对比。

通过分析，“苍”在庾信的骈赋中有6例，表示“灰白色”的有5例，因此，暂且将其归入“白”范畴。

#### 2. “彩”

“彩”在《说文》中解释为：“文章也。从彡采声。”是一种混合色。

例12 正饰五彩之云，壶宁百福之酒。（庾信《三月三日华林园马射赋（并序）》）

例12中“彩”的意思是“彩色”。“五彩”即“五色”，言其色彩众多。故而不能将其归入青、赤、黄、白、黑这五种范畴。

#### 3. “色”

“色”是“颜色”的总称，在庾信骈赋中，常用到这个总称的颜色词。它同样不能归入以上五种范畴。

例13 枝条劲直，璘斌色滋。（庾信《邛竹杖赋》）

《说文》曰：「滋，益也，声子之切。」<sup>[16]</sup>因此，“色滋”意思是“颜色更加深重”，“色”的含义是“颜色”。作为颜色的总称，也很难将其归入以上

五种范畴。

#### 4. “班（斑）”

“班”在倪璠《庾子山集注》中为“斑”，应为版本不同所致，意思应是相同的。“斑”在《说文》中解释为：“同‘辨’，驳文也。从文辩声。”

例14 霜风色古，露染班深。（庾信《邛竹杖赋》）

例14中的“班”与前句的“色”相对仗，因而也表示一种混合的颜色，表示“色彩驳杂”<sup>[17]</sup>。因其色彩混杂，只能将其归入杂范畴中。

综上所述，该部分主要对庾信骈赋中的颜色词进行了总体的概括，对其组合概况进行了描述，并分析了每个范畴的重点成员，分析了较难归入五种范畴的颜色词和较难归入类型的颜色词。

凯(Paul Kay)和麦克丹尼尔(McDaniel)运用模糊集理论和视觉神经反应学说，确立了人类语言的十五个基本颜色范畴系统。并总结出四个综合范畴，即暗冷色(黑或绿或蓝)、亮暖色(白或红或黄)、暖色(红或黄)和冷色(绿或蓝)。<sup>[18]</sup>

纵观庾信的骈赋，我们发现，庾信比较喜欢用亮暖色，最喜欢用的是“白”色范畴和“赤”范畴的颜色词，均是22次，如白(12次)、苍(6次)，赤(8次)；其次是“黄”范畴的颜色词，共13次，如黄(10次)。冷色调或者暗冷色调使用相对要少，“青”范畴的颜色词共19次，如青(13次)、绿(5次)；“黑”范畴的颜色词则是庾信所用最少的。

通过进一步分析，还可以发现，庾信用得最多的颜色词是“青”，然后是“白”，再者是“黄”。而他所使用的“红”范畴和“白”范畴的颜色词词汇最丰富，显示他对红色和白色的偏爱，这表明庾信对色彩非常敏感，喜欢用色彩感强烈的颜色词来表达内心的感情。

## 二、庾信骈赋中常用颜色词的语义分析

我们将庾信骈赋中的颜色词分为五大范畴和一个“杂”范畴，鉴于篇幅原因，不能对每一范畴中的每个颜色词都进行语义系统的分析，因此，本部分将对每个范畴中出现频率较高的常用颜色词进行重点分析。

### (一)各范畴常用颜色词语义分析

笔者将颜色词分为语义颜色词和语用颜色词两大类。

语义颜色词有原型语义,并通过隐喻、转喻或社会文化途径,由原型语义引申出其他义项。而语用颜色词的义项就比较简单,主要是临时借用来表示颜色,并带有本来事物的颜色特征。下面分范畴对每个范畴内的常用颜色词进行语义分析。

#### 1.“青”和“春”

在“青”范畴中,挑选出现频率最高的语义颜色词中的“青”和语用颜色词中的“春”进行分析。

##### (1)“青”的语义描写

庾信骈赋中使用了13次“青”,“青”在庾信骈赋中主要表示:绿色、黑色或者白色。笔者将其分为:“青1”表示绿色或者青绿色;“青2”表示黑色;“青3”表示白色。

例15 青春欲暮,白云来迟。(庾信《邛竹杖赋》)

例16 至如白鹿贞松,青牛文梓。(庾信《枯树赋》)

例17 气杂烂兰,烬长宵久,光青夜寒,秀华掩映。(庾信《灯赋》)

例15中的“青春”,指春天<sup>[19]</sup>。春季草木茂盛,其色青绿,故称。《楚辞·大招》:“青春受谢,白日昭只。”王逸注:“青,东方春位,其色青也。”因此,“青”在此是“青1”,应表示春天的那种青绿色。

《搜神记》曰:「昔武王伐雍州大神树,将倒,树中流血,变作一牛,走入丰水中。故树精百年,化为青牛。」郭氏《玄中记》曰:「万岁树精为青牛。」<sup>[20]</sup>由此可知,“青牛”为黑色的牛。“青”在此是义项2“青2”,表示黑色。

我们也可推知,例17中的“青”在此是“青3”,指的是灯光照耀的那种白色。

除此之外,“青”还有一个义项4表示东方。

例18 春史司职,青祗效祥。(庾信《三月三日华林园马射赋(并序)》)

倪璠解释“青祗”为,“谓青帝也,其神勾芒”。<sup>[21]</sup>“青祗”就是“青帝”,“青帝”是东方之神。

古代以青为东方之色,后代因此以“青”指东方。因此,此例中的“青”就是指“东方”。

#### (2)“春”的语义描写

在“青”范畴中,只有“春”一个语用颜色词,我们单独拿出来分析。

例19 落花与芝盖同飞,杨柳共春旗一色。(庾信《三月三日华林园马射赋(并序)》)

倪璠解释“春旗”为“青旗也”。<sup>[22]</sup>因此,“春”在此例中的意思是“青色”。“春”的本意不是指颜色,指的是四季中的春季。因为春季中植物多为青绿色,因此,善于炼字的庾信借用“春”来表示春季中常见的颜色“青色”,使之具有了“青色”这个临时的语用颜色词义项。

#### 2.“黄”和“金”

在“黄”范畴中,挑选语义颜色词“黄”和语用颜色词“金”进行分析。

##### (1)“黄”的语义描写

庾信骈赋中共出现10次颜色词“黄”,“黄”在庾信骈赋中的义项1是表示“黄色”。庾信骈赋中的“黄”大部分都是这个义项。

例20 靛上星稀,黄中月落。(庾信《镜赋》)

“黄中”指的是一种妆容,女子将自己的额头涂黄。“或说后周天元帝令宫人黄眉墨妆,其风流于后世,按梁元帝诗:「同安鬓里拔,异作额间黄。」<sup>[23]</sup>因此可知,此例中的“黄”乃是黄色。

“黄”在庾信骈赋中,还有两个义项,义项2表示“祥瑞”。义项3因受社会文化的影响,在一些语句中意义虚无,已经失去原来的颜色义项。

例21 白凤遥临,黄云高映。(庾信《象戏赋》)

例22 拥狼望于黄图,填庐山于赤县。(庾信《哀江南赋(并序)》)

《左传》:「郟子曰:『我高祖少皞摯之立也,凤鸟适至,故纪于鸟,为鸟师而鸟名。黄帝氏以云纪,故为云师而云名。』白帝朱宣有凤瑞,故云白凤。黄帝受命有云瑞,故云黄云。」<sup>[24]</sup>由此可知,“黄云”并不是指“黄色的云”,庾信在此也不是要表示“黄帝的云”,而是指“黄帝受命时的预示祥瑞的云”,因而,“黄”在此应该表示义项2“祥瑞”。

例22中的“黄图”,是《三辅黄图》的简称。《三辅黄图》曰:「采秦汉以来宫殿、门阙、楼观、池苑在关辅者,着于篇。」兹云「黄图」,谓畿辅也。<sup>[25]</sup>因此,此例中的“黄图”指的是“京都”,“黄”在此处的意义虚无,已经没有颜色词的义项了,这是“黄”的义项3。

### (2)“金”的语义描写

“金”在庾信骈赋中用作语用颜色词,主要表示“像金子那样的金黄色”。

例23 非淮海兮可变,非金丹兮能转。(庾信《小园赋》)

例24 云气荫于丛蓍,金精养于秋菊。(庾信《小园赋》)

例23中,“金丹”是用“金”来临时修饰“丹”,倪璠解释为,“金丹药”。应是古代方士炼金石为丹药,认为服之可以长生不老。晋葛洪《抱朴子·金丹》:“夫金丹之爲物,烧之愈久,变化愈妙;黄金入火,百鍊不消,埋之,毕天不朽。服此二物,鍊人身体,故能令人不老不死。”<sup>[26]</sup>由此可知,“金丹”乃是“黄色的丹药成品”,“金”在这里也表示“金黄色”。

《礼记》曰:「季秋,菊有黄花。」《玉函方》云:「甘菊,九月上寅日采,名曰金精。」<sup>[27]</sup>因此,“金精”的意思应为“甘菊”,“金”也表示“黄色”。

### 3.“赤”和“丹”

在“赤”范畴中,挑选出现频率最高的语义颜色词中的“赤”和语用颜色词中的“丹”进行分析。

#### (1)“赤”的语义描写

“赤”在庾信骈赋中共出现8次,义项1主要表示“红色”,“浅朱色。亦泛指红色”。<sup>[28]</sup>应该是介于“朱”和“红”之间的颜色,是其“赤”范畴中的正红色。

例25 赤鸟则三朝夹日,苍云则七里围轸。(庾信《哀江南赋(并序)》)

《左氏传》曰:「楚有云如众赤鸟,夹日以飞三日。楚子使问诸周太史,周太史曰:『其当王身乎?』」<sup>[29]</sup>“赤”在这里的意思是“红色”。

“赤”的义项还有两个。义项2是“南方”。此外,“赤”在庾信骈赋中,因为社会文化的变迁,而意义变得虚无出现义项3虚义。

例26 岂止竹(上竹下韦)两草,共垂甘露,青赤二气,同为景星,雕题凿齿,识海水而来王。(庾信《三月三日华林园马射赋(并序)》)

例27 拥狼望于黄图,填庐山于赤县。(庾信《哀江南赋(并序)》)

例26中的“青赤二气”指的是“东方和南方的两种气体”,古以“赤”为南方之色,所以后来也用“赤”表示南方,因此“赤”在此处表示义项2“南方”。

倪璠注释“赤县”说,“《史记·邹衍传》:「中国名曰赤县神州」”。<sup>[30]</sup>如此,此句中的“赤县”指的是“中国或者中原”。“赤”在此处已经并不真的表示“红色”,而是代表一种文化意义,其意义已经虚无。

### (2)“丹”的语义描写

“丹”作为语用颜色词在庾信骈赋中共出现两例,均表示“赤色”。

例28 兵革无会,非有待于丹乌。(庾信《三月三日华林园马射赋(并序)》)

“丹乌”指的是“赤色的乌鸦”。《尚书帝命谥》曰:「太子发渡河中流,火流为乌,其色赤。」又《王子年拾遗记》:「越王入吴国,有丹乌夹王飞。故勾践之霸也,起望乌台。」言丹乌之瑞也。<sup>[31]</sup>因此,“丹”在此临时用为“赤色”。

### 4.“白”和“苍”

在“白”范畴中的颜色词虽然比较多,但是语用颜色词基本都出现了一次,其语义较为简单,因此挑选出现频率最高、语义较丰富的语义颜色词中的“白”和“苍”进行分析。

#### (1)“白”的语义描写

“白”在庾信骈赋中共出现12次,主要义项1是表示“白色”,“像雪一般的颜色”<sup>[32]</sup>。在庾信骈赋中,“白”基本上都表示“白色”。

例29 东海有白木之庙,西河有枯桑之社。(庾信《枯树赋》)

“白木”指的是“白色的树木”。“白木,俗说密县动三里天仙宫有白松,相传轩辕黄帝葬三女处,于今犹存。”<sup>[33]</sup>因此,“白”在此的意思是“白色”。

“白”在庾信骈赋中只有两例不表示“白色”,

义项2表示引申义“清澈”,义项3表示“祥瑞”的意思。

例30 方塘水白,钓渚池圆。(庾信《哀江南赋(并序)》)

例31 白凤遥临,黄云高映。(庾信《象戏赋》)

例30中,“水白”应是“白水”。刘公干诗云:「方塘含白水,中有鳧与雁。」<sup>[34]</sup>“白水”应理解为“未经污染的、清澈的水”,因此“白”在此句中的意思,应是“白”的义项2“清澈”。

倪璠对“白凤”的注释,详见上文“黄云”的释义,即“白帝朱宣有凤瑞,故云白凤”。因此“白凤”在这里并不是指“白色的凤凰”,也不是指“白帝的凤”,而是指“白帝时候表示祥瑞的风”,因此“白”的意思可以理解为“祥瑞”。

## (2)“苍”的语义描写

在庾信的骈赋中,“白”范畴的其他语用颜色词都只出现了一例,使用情况比较简单。虽然“苍”并不是语用颜色词,但是它在庾信骈赋中常常出现,共出现6次,并且义项比较有特色,因此,着重将其分析一下。

“苍”的语义主要有两种:义项1是灰白色,义项2是深绿色,深青色。

例32 飞狄泉之苍鸟,起横江之困兽。(庾信《哀江南赋(并序)》)

例33 于时玄鸟司历,苍龙御行。(庾信《三月三日华林园马射赋(并序)》)

例32中,“苍”的意思是义项1“灰白色”。王隐《晋书》:「董养字仲道。太始初,到洛下干禄求荣。永嘉中,洛城东北角步广里中地陷,中有二鹅,苍者飞去,白者不能飞……」<sup>[35]</sup>由此可知,此处“苍鸟”指的是“灰白色的鹅”。“苍”因而指“像鹅那样的灰白色”。

例33中,“苍龙”的意思是“深青色的龙”,因而“苍”的意思是义项2“深青色,深绿色”,这与前面的“玄”相对应,形成强烈的色彩对比。

## 5.“黑”和“玄”

在庾信使用的“黑”范畴颜色词中,没有出现语用颜色词,因此挑选语义颜色词中的“玄”和“黑”进行分析。

## (1)“玄”的语义描写

“玄”是庾信骈赋中用得最多的“黑”范畴颜色词,因此也是该范畴的原型。“玄”在庾信骈赋中的主要义项1是:“像天黑色那样的颜色”。即“赤黑色”<sup>[36]</sup>。

例34 皇王有秉历之符,玄圭有成功之端。(庾信《三月三日华林园马射赋(并序)》)

旧题汉·孔安国传:「玄,天色。禹功尽加于四海,故尧赐玄圭以彰显之,言天功成。」<sup>[37]</sup>“玄圭”为“一种黑色的玉器,上尖下方,古代用以赏赐建立特殊功绩的人”<sup>[38]</sup>。因此“玄”在此句中的语义为“天色”,也就是“像天黑色那样的颜色”。

“玄”还有义项2表示天。

例35 既舒玄象,聊定金枰。(庾信《象戏赋》)

“玄象”为,“玄象,天象也。”<sup>[39]</sup>“《易·坤》:‘天玄而地黄。’孔颖达疏:‘天色玄,地色黄。’后因以‘玄’指天。”<sup>[40]</sup>因此,“玄”在此的语义是“天”。

## (2)“黑”的语义描写

颜色词“黑”在庾信骈赋中用得比较少,共有两例,意义也比较单一,均表示黑色。

例36 地为黑子,城犹弹丸。(庾信《哀江南赋(并序)》)

《汉书》:“贾谊上疏云:「淮南之比大诸侯,靡如黑子之著面。」”<sup>[41]</sup>“面”即“脸”的意思,因此,“黑子”即“黑痣”的意思。庾信说“地为黑子,城犹弹丸”,意为形容梁元帝所处江陵之小。因此,此处中的“黑”就是指“黑色”。

## (二)原型颜色词语义特征分析

根据语义是否经过引申,将颜色词的语义分为原型语义和非原型语义两大类。原型语义指的是该颜色词最典型的语义。非原型语义是在原型语义的基础上,引申出来的语义。本文主要分析在庾信骈赋中,每个范畴里的原型颜色词的原型语义和非原型语义的特征。

经过上文的统计分析,“青”范畴颜色词的原型是“青”,“黄”范畴颜色词的原型是“黄”,“赤”范畴颜色词的原型是“赤”,“白”范畴颜色词的原

型是“白”，“黑”范畴颜色词的原型是“玄”。

在庾信骈赋中，“青”的义项有四个，“青1”表示绿色共有7次，出现次数最多。因而，“青”的原型语义应为表示绿色或者青绿色；“黄”的义项1表示“黄色”，共出现了7次，是出现频率最高的语义，因此，“黄”的原型语义应是“泛指黄色”；“赤”有6次表示“红色”，因此，这应该是其原型语义，泛指各种红色；“白”的义项1表示“白色”，共出现10次，这是它的原型语义；“玄”的主要义项1“像天色那样的黑色”出现两次，是它的原型语义。

通过分析，我们知道这些原型颜色词的原型语义都有一个共同的语义特征，就是指该原型颜色词本身所代表的某种颜色。我们也可以推知，范畴内的其他语义颜色词，其原型语义也应该是它本身所代表的那种颜色。

颜色词还会在原型语义的基础上产生非原型语义。如“青”的非原型语义是“东方”；“黄”的非原型语义是“祥瑞”和虚义；“赤”的非原型语义是“南方”和虚义；“白”的非原型语义是“清澈”和“祥瑞”；“玄”的非原型语义是“天”。

可以看出，这些原型颜色词非原型语义的共同语义特征主要是表示方向和虚义。在古代文化中，颜色词用来表示方向由来已久，人们一般用“青”表示东方，“朱”表示南方，“白”表示西方，“黑”表示北方，“黄”表示正中。而在魏晋南北朝骈赋中，“赤”是“赤”范畴的原型颜色词，故而由它表示南方。还可以看出，不少颜色词在社会文化的演变发展中，意义逐渐消减，最后成为虚义。

### 三、原型颜色词的非原型语义产生机制分析

非原型语义是在原型语义的基础上引申而来的，其引申途径主要有隐喻、转喻和社会文化赋予三种，该部分简要分析庾信骈赋中，每个范畴中原型颜色词的非原型语义的产生机制。

#### (一) 由隐喻机制产生的非原型语义

隐喻主要是通过两种事物的“相似性”，从某一物体联想到另一物体，庾信骈赋中由隐喻机制产生的非原型语义主要有以下义项。

“黄”的义项2表示“祥瑞”，“黄云”是由于

“黄帝受命有云瑞，故云黄云”，由“黄帝的云瑞”隐喻“祥瑞的云”，“黄”因而产生了“祥瑞”这个引申义，这是由隐喻机制产生的非原型语义。

“白”的义项2表示引申义“清澈”，由“洁净的白色”隐喻为“清澈”。义项3表示“祥瑞”，“白凤”是由于“白帝朱宣有凤瑞，故云白凤”，由“白帝的凤瑞”隐喻“祥瑞的凤”，“白”从而产生了“祥瑞”义，这两个非原型语义都是由隐喻机制产生的。

由隐喻机制产生的非原型语义，与原型语义具有特征上的“相似性”，两者享有某种共同的语义特征。

#### (二) 由转喻机制产生的非原型语义

转喻则是通过事物的“相关性”，以某一事物的特征或特性来指称该事物，类似于传统修辞学上的“借代”，庾信骈赋中由隐喻机制产生的非原型语义主要有以下义项。

“玄”有一个义项表示“天”，是由“玄”表示“天黑色”这个原型语义引申而来的，是通过表示“天的颜色”这个特征来转喻“天”，因而是由转喻产生的非原型语义。

由转喻机制产生的非原型语义，与原型语义具有特征上的“相关性”，两者是部分和整体、特征与本体、具体与抽象的关系。

#### (三) 由社会文化机制产生的非原型语义

隐喻和转喻是人们认识世界常用的两种思维路径。除此之外，由于民族文化的特殊性，也会产生因社会文化赋予的非原型语义。

“青”有一个义项表示“东方”，这是“青”的一个非原型语义。中国古代以青为东方之色，后代因此以“青”指东方，因此其产生机制是社会文化。

“黄”的义项3因受社会文化的影响，在一些语句中意义虚无，已经失去原来的颜色义项。

“赤”的义项2是“南方”，这是由社会文化赋予的。此外，“赤”在庾信骈赋中，因为社会文化的变迁，而意义变得虚无，出现义项3虚义，这也是社会文化机制的作用。

隐喻和转喻机制是人类共有的认知机制，不同民族和国家的人均可使用这两种机制，获取词

的非原型语义,这是人类认知的共性。因此,从理论上来说,一个词通过转喻和隐喻引申而来的语义应该在各种语言中均存在。

从表面上来看,社会文化机制、隐喻机制和转喻机制似乎有所交叉,由社会文化赋予的语义,似乎有的可以归为隐喻机制,有的也可以归为转喻机制。但是,笔者认为,由社会文化机制产生的非原型语义,应具有民族性的特点,是其他民族的文化所不具有的,不是通过简单的转喻、隐喻机制就能获得的语义。如,用颜色词表示方向,这是中国五色五方的传统文化流传下来的,其他民族应该没有这种文化,那么它就应该属于社会文化机制产生的语义。

(本文写作得到导师马燕华教授的悉心指导,在此表示由衷的感谢!)

#### [参考文献]

[1] [清] 严可均辑,马志伟审订.全上古三代秦汉三国六

朝文[M].北京:商务印书馆,1999.

- [2] [16] [20] [21] [22] [23] [24] [25] [27] [29] [30] [31] [32] [33] [34] [35] [37] [39][北周]庾信撰,[清]倪璠注,许逸民校点.庾子山集注[M].北京:中华书局,1980.
- [3] [8] [17] [19] [26] [28] [36] [38] [40] [41]罗竹凤.汉语大词典[M].北京:汉语大词典出版社,1992.
- [4] Lakoff G, Johnson M. *Metaphors we live by* [M]. University of Chicago Press, 1980.另参见周世箴.我们赖以生存的譬喻[M].台北:联经出版事业股份有限公司,2006.
- [5] [7] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] 许慎,段玉裁.说文解字注[M].上海:上海古籍出版社,1988.
- [6] 崔乐.单音节颜色词释义方法的比较与调查[J].重庆理工大学学报(社会科学),2011(7).
- [18] Paul Kay and C. K. McDaniel; The Linguistic Significance of the Meanings of Basic Color Terms [J]. *Language*, 1978, 54(3).

(责任编辑:杨 睿)

## Semantic Analysis of Commonly Used Color Words in Yuxin's Pianfu

HAO Jing-fang

(The Chinese Language & Culture College, Beijing Normal University, Beijing 100875, China)

**Abstract:** This article mainly studies the semantic systems of commonly used color words in Yuxin's Pianfu. On the basis of the theory of category, color words can be divided into green, yellow, red, white and black five categories. First of all, this paper briefly analyzes the total number, word forms and combinations of profiles of color words. The study finds that Yuxin prefers to use bright warm colors, the most favorite colors are the "white" category and the "red" category. Secondly, the article focuses on the semantic systems of the "green" and "spring color" of the "green" category, the "yellow" and "gold" of "yellow" category, the "red" and "cinnabar color" of "red" category, the "white" and "gray" of "white" category, the "Xuan" and "black" of "black" category. Finally, the article divides the semantic of a prototype color word into prototype semantic and non-prototype semantic, and each category has a prototype color word, the article emphatically analyzes the producing mechanism of non-prototype semantic of prototype color words, mainly including the three mechanisms such as metaphor, metonymy and sociocultural bestowal.

**Key words:** Yuxin; Pianfu; color words; semantic; theory of category